

Den Antrag bitte vorab eingesannt zuschicken. | **Skeniranu pristupnicu vratiti natrag putem maila.**

MITGLIEDSANTRAG | PRISTUPNICA ZA ČLANSTVO

Firma (nach Handelsregister) | **Tvrta (puni naziv registra)**

Ust-IdNr. | **OIB**

Firma (alternative Bezeichnung) | **Tvrta (alternativni naziv u bazi članova)**

PLZ | **Br. Pošte**

Ort | **Mjesto**

Anschrift | **Adresa**

Rechnungsadresse (falls abweichend) | **Adresa za dostavu računa**

Unternehmensgegenstand (Branche) | **Predmet poslovanja**

Telefon

E-Mail

Internet

Geschäftsführer (Stimmberrechtig) | **Direktor (pravo glasa)**

E-Mail

Telefon

Andere Kontaktperson(en) für Einladungen zu Veranstaltungen/Newslette etc. | **Druge kontakosobe za pozive na događanja, newsletter itd.**

E-Mail

Telefon

E-Mail

Telefon

Anzahl der Mitarbeiter | **Broj zaposlenika**

Sitz der Muttergesellschaft in DE | **Sjedište matične kuće u Njemačkoj**

Ja

Nein

Wir verpflichten uns, den Jahresbeitrag laut u.a. Mitgliedschaftskategorien zzgl. einmaliger Aufnahmegerühr in Höhe von 100 EUR anhand der ausgestellten Rechnung zu begleichen. | **Pristupom se obvezujemo na plaćanje godišnje članarine i jednokratne pristupne naknade u iznosu od 100 EUR po primitku računa a shodno d.n. kategorijama.**

MITGLIEDSBEITRÄGE -Bitte kreuzen Sie die zutreffende Mitgliedschaftskategorie an. | **KATEGORIJE ČLANSTVA - Označite odgovarajuću kategoriju članstava.**

UNTERNEHMEN IN KROATIEN | TVRTKA U HRVATSKOJ

| Jahresumsatz Godišnji prihod | <130.000 € | 130.000 €- 1.3 Mio. € | 1.3 Mio. €- 13 Mio. € | > 13 Mio. € |
|-------------------------------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
| Jahresbeitrag Godišnja članarina | 450 € | 600 € | 900 € | 1.200 € |
| Aufnahmegerühr Upisnina | | 100 € | | |

UNTERNEHMEN IN DEUTSCHLAND | TVRTKA U NJEMAČKOJ

| NON-PROFIT ORGANISATION | |
|-------------------------------------------|-------|
| Jahresbeitrag Godišnja članarina | 500 € |
| Aufnahmegerühr Upisnina | 100 € |

MITGLIEDSANTRAG | PRISTUPNICA ZA ČLANSTVO

Beginn und Erlöschen der Mitgliedschaft | Početak i prestanak članstva

Die Aufnahme erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung des Vorstandes der Deutsch-Kroatischen Industrie- und Handelskammer.

Die Mitgliedschaft ist gültig am 1. Januar bis zum 31. Dezember. Erfolgt der Beitritt nach dem 30. Juni des laufenden Jahres, wird für das betreffende Jahr nur die Hälfte des Mitgliedsbeitrags erhoben. Die Mitgliedschaft verlängert sich automatisch für das darauffolgende Jahr, wenn bis zum Ende des laufenden Jahres keine schriftliche Kündigung der Mitgliedschaft erfolgt. Über seinen Austritt muss das Mitglied die Kammer auf schriftlichem Wege spätestens drei Monate vor Ablauf des laufenden Geschäftsjahrs gegenüber dem Vorstand schriftlich erklärt werden.

Erfolgt die Kündigung nicht rechtzeitig, wird der Mitgliedsbeitrag für das kommende Kalenderjahr zur Zahlung fällig.

Članstvo se prihvata uz pretpostavku suglasnosti Uprave Njemačko-hrvatske industrijske i trgovinske komore.

Članarina se obračunava kalendarski, od 01. siječnja do 31. prosinca. Za pristupanje članstvu nakon 30. lipnja tekuće godine, obračunava se polovica godišnje članarine. Članstvo se automatski produžuje na sljedeću godinu ako do kraja tekuće godine ne uslijedi pisana obavijest o otkazivanju članstva. O svojem istupu član mora obavijestiti Komoru pisanim putem najkasnije 3 mjeseca prije isteka tekuće poslovne godine.

U protivnom se zaračunava godišnja članarina za sljedeću kalendarsku godinu.

Einverständniserklärung | Suglasnost

Ich bin damit einverstanden, dass die genannten Firmendaten von der AHK Kroatien gespeichert und von ihr für Informationszwecke, insbesondere zum Versand von Einladungen zu Veranstaltungen und Schulungen der Kammer sowie in der Mitgliederdatenbank genutzt und publiziert werden können.

Ich bin damit einverstanden, dass Film-, Foto- und Tonaufnahmen, die von mir und meinen Mitarbeitern im Rahmen von Veranstaltungen der AHK Kroatien gemacht werden, in den Publikationen (print und digital) der Kammer veröffentlicht werden können.

Suglasan sam da se gore navedeni podaci tvrtke pohrane od strane AHK te koriste i objavljaju u svrhu informiranja, prvenstveno u svrhu slanja pozivnica za komorska događanja i seminare te baze podataka članova.

Suglasan sam da filmovi, fotografije i audio snimke mene i mojih zaposlenika nastalih u sklopu komorskih događaja mogu biti objavljeni u komorskim publikacijama (tiskanim i digitalnim).

Ort, Datum | **Mjesto, datum**

Unterschrift und Stempel | **Potpis i pečat**